

**قرار وزاري مشترك مؤرخ في 9 شعبان عام 1427 الموافق 2 سبتمبر سنة 2006، يتضمن التنظيم الداخلي لمركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية.**

إن وزير المالية،

ووزير التعليم العالي والبحث العلمي،

- بمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 176-06 المؤرخ في 27 ربيع الثاني عام 1427 الموافق 25 مايو سنة 2006 والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 91-477 المؤرخ في 7 جمادى الثانية عام 1412 الموافق 14 ديسمبر سنة 1991 والمتضمن إحداث مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، المعدل والمتمم،

- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 99-256 المؤرخ في 8 شعبان عام 1420 الموافق 16 نوفمبر سنة 1999 الذي يحدد كفاءات إنشاء المؤسسة العمومية ذات الطابع العلمي والتكنولوجي وتنظيمها وسيرها، المعدل، لا سيما المادة 9 منه،

### **يقرران ما يأتي :**

**المادة الأولى :** تطبيقا للمادة 9 من المرسوم التنفيذي رقم 99-256 المؤرخ في 8 شعبان عام 1420 الموافق 16 نوفمبر سنة 1999، المعدل والمذكور أعلاه، يهدف هذا القرار إلى تحديد التنظيم الداخلي لمركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية.

**المادة 2 :** ينظم مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية في أقسام إدارية وتقنية وأقسام للبحث.

**المادة 3 :** تتكون الأقسام الإدارية والتقنية من :

- قسم الموارد البشرية والعلاقات الخارجية،  
- قسم المالية والمحاسبة والوسائل وتسيير المشاريع،

- قسم الإعلام العلمي والتقني والتجهيزات العلمية وتأمين نتائج البحث.

**المادة 4 :** يتكفل قسم الموارد البشرية والعلاقات الخارجية بما يأتي :

- إعداد المخططات السنوية والمتعددة السنوات لتسيير الموارد البشرية، ووضعها حيز التنفيذ،

- ترقية الإعلام العلمي والتقني في مجال تدخل المؤسسة واقتراح كل إجراء يسهل حصول المستعملين عليه،

- وضع نظام ملائم للحفاظ على الأرشيف العلمي للمؤسسة،

- اقتراح كل إجراء لادماج المنشورات العلمية للمؤسسة في المكتبة الافتراضية،

- اقتراح إجراءات تحفيزية لترقية تثمين نتائج البحث العلمي في جميع جوانبه في مجالات تخصص المركز بالاتصال مع المؤسسات المعنية، ووضعها حيز التنفيذ،

- تجميع طلبات العتاد العلمي والتكنولوجي لهياكل البحث مع إعداد برنامج تلبية هذه الاحتياجات بالاتصال مع المصالح المعنية، ووضعها حيز التنفيذ ومتابعة تنفيذه،

- ضمان صيانة التجهيزات العلمية والتكنولوجية الموضوعة تحت تصرف هياكل البحث للمؤسسة،

يتشكل قسم الإعلام العلمي والتقني والتجهيزات العلمية و تثمين نتائج البحث من المصالح الآتية:

\* مصلحة الإعلام العلمي والتقني والوثائق،

\* مصلحة تثمين نتائج البحث،

\* مصلحة التجهيزات العلمية.

**المادة 7 :** تتكون أقسام البحث من :

- قسم اللسانيات العربية والمعجميات والمصطلحات العربية وعلم الترجمة،

- قسم اللسانيات الحاسوبية،

- قسم التبليغ المنطوق وعلم أمراض الكلام،

- قسم تعليم اللغة العربية والتعليم المقارن للغات.

**1- قسم اللسانيات العربية والمعجميات والمصطلحات العربية وعلم الترجمة مكلف بإنجاز دراسات وأعمال بحث حول :**

- اللسانيات العربية والصيغة الرياضية المنطقية للنظرية الخيلية الحديثة،

- المعجميات وعلم الترجمة بالتدوين والتصنيف و تخطيط الاستعمال الحقيقي للمفردات العربية التقنية و غير التقنية،

- الترجمة وعلم الترجمة بإنجاز دراسات علمية حول أسس الترجمة.

- ضمان متابعة المسار المهني لمستخدمي المركز،  
- إعداد و مسك بطاقة القدرات الوطنية في مجالات التدخل المركز،

- تسيير الباحثين المشاركين والمدعوين، إداريا،

- تسيير الأنشطة الاجتماعية لمستخدمي المركز وترقيتها،

- إعداد مخططات التكوين المتواصل وتحسين المستوى وتجديد المعلومات لمستخدمي المركز وكذا لفائدة المستخدمين الذين يخضعون للهيئات المماثلة وضمن تنفيذها،

- المبادرة بعمليات من أجل تجسيد التعاون العلمي الوطني والدولي في مجال اختصاص المركز،

- المبادرة بعمليات تجنيد القدرات العلمية الوطنية،

يتشكل قسم الموارد البشرية و العلاقات الخارجية من المصالح الآتية :

\* مصلحة المستخدمين والشؤون الاجتماعية،

\* مصلحة التكوين المتواصل وتحسين المستوى وتجديد المعلومات،

\* مصلحة العلاقات الخارجية والتعاون.

**المادة 5 :** يتكفل قسم المالية والحاسبة والوسائل وتسيير المشاريع بما يأتي :

- إعداد ميزانية التسيير والتجهيز للمؤسسة وضمن تنفيذها بعد المصادقة عليها،

- مسك محاسبة المؤسسة،

- ضمان تزويد هياكل المؤسسة بوسائل السير ،

- ضمان تسيير الممتلكات المنقولة وغير المنقولة للمؤسسة وصيانتها،

- مسك سجلات الجرد،

- ضمان الحفاظ على أرشيف المؤسسة وصيانتها،

- تسيير مشاريع البحث للمؤسسة إداريا.

يتشكل قسم المالية والحاسبة والوسائل وتسيير المشاريع من المصالح الآتية :

\* مصلحة المالية والحاسبة ،

\* مصلحة الوسائل والصيانة ،

\* مصلحة تسيير المشاريع.

**المادة 6 :** يتكفل قسم الإعلام العلمي والتقني والتجهيزات العلمية و تثمين نتائج البحث بما يأتي :

**2 - قسم اللسانيات الحاسوبية مكلف بإنجاز دراسات وأعمال بحث حول :**

- العلاج الآلي للغة،
- المساهمة في إثراء "موروث اللغة العربية".

**3 - قسم التبليغ المنطوق و علم أمراض الكلام مكلف بإنجاز دراسات وأعمال بحث حول :**

- ظواهر التواصل السمعي - الشفاهي الحقيقي وعلاج الإشارة بالنسبة للمنطوق العربي،
- تحسين الاتصال وتخطب الإنسان مع الآلة،
- إنجاز وسائل آلية للتحليل والتركيب والتعرف الآلي على الكلام،
- استغلال الدراسات العيادية لمختلف اضطرابات الكلام.

**4 - قسم تعليم اللغة العربية والتعليم المقارن للغات مكلف بإنجاز دراسات وأعمال بحث حول :**

- تعليم اللغات و اللغة العربية بصفة خاصة.
- المادة 8 :** ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.
- حرر بالجزائر في 9 شعبان عام 1427 الموافق 2 سبتمبر سنة 2006.

وزير التعليم العالي  
والبحث العلمي  
رشيد حراوية

وزير المالية  
مراد مدلسي